

# Information aux patients

## Infiltration de la colonne vertébrale



MEDIZINISCH  
RADIOLOGISCHES  
INSTITUT

### Chère patiente, cher patient,

Votre médecin vous a prescrit une infiltration au niveau de la colonne vertébrale. L'infiltration est pratiquée selon l'ordonnance du médecin, en raison de vos symptômes et des résultats d'examen, sur une racine nerveuse, dans l'espace épidural du canal dorsal ou dans les articulations de la colonne vertébrale.

L'objectif de l'infiltration est de diminuer vos douleurs par une injection locale de médicaments. Ainsi, une éventuelle tension musculaire peut aussi se dénouer et des mesures telles que la physiothérapie seront de nouveau possibles.

### Déroulement de l'infiltration

L'infiltration est réalisée sous scanner (CT). Il permet de placer l'aiguille de manière très précise. Vous devrez rester allongé(e) durant environ 15 minutes pour la planification et l'infiltration. Après un entretien, le radiologue planifie la voie d'accès optimale à l'aide de quelques images du scanner. La peau est désensibilisée avec une aiguille fine. L'aiguille est ensuite avancée sous contrôle à l'écran, sachant que l'anesthésie est locale. La bonne position de l'aiguille et la diffusion de la substance active sont contrôlées avec un agent de contraste.

Un peu de cortisone et un anesthésique local sont injectés par la même aiguille. L'anesthésie locale doit provoquer une nette diminution de la douleur au bout de quelques minutes. La cortisone empêche les inflammations locales.

Selon le site d'infiltration et l'ordonnance du médecin, la cortisone injectée est soit soluble (dexaméthasone) soit cristalline (Kenacort®).

Kenacort® est une cortisone en suspension cristalline à action prolongée et un médicament autorisé en Suisse. Kenacort® est souvent injecté dans les articulations ou les bourses séreuses. Son utilisation pour la colonne vertébrale est très fréquente et offre de très bons résultats depuis de nombreuses années.

Nous vous informons que selon l'information du fabricant, Kenacort® n'est pas indiqué pour l'infiltration épidurale dans la colonne vertébrale. Son utilisation a lieu en dehors du champ de l'autorisation. Si vous ne souhaitez pas l'administration de Kenacort®, nous pouvons vous injecter un autre médicament. Il existe d'autres préparations dont l'effet est un peu plus court.

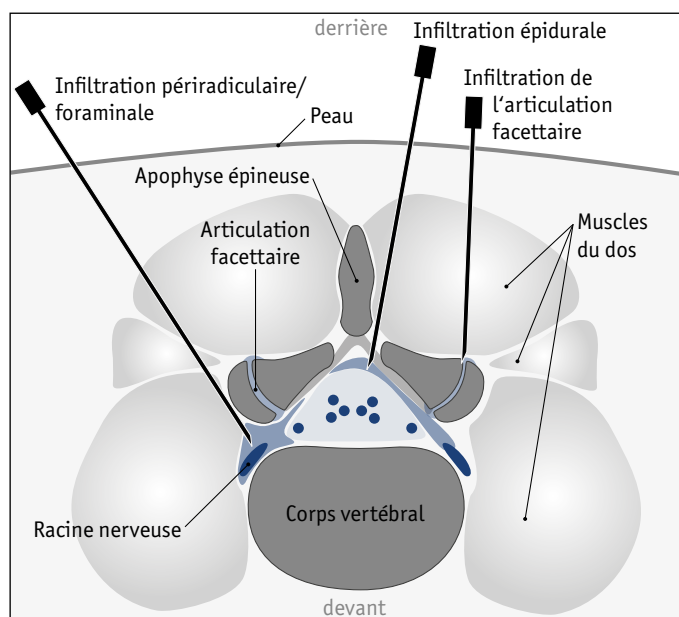
Une fois que l'effet de l'anesthésie locale a disparu (après quelques heures), il se peut que vous ressentiez de nouveau en partie la douleur que vous connaissez. L'effet de la cortisone apparaît de manière croissante sous 1 à 3 jours. Il est rare que les douleurs ne diminuent pas.

### Quels effets secondaires peuvent apparaître?

- En raison de l'anesthésie locale, des troubles sensoriels (fourmillements) et une éventuelle faiblesse (parfois pronon-

cée) peuvent apparaître durant quelques heures. C'est pourquoi vous ne devez pas conduire pendant quelques heures.

- Dans des cas rares, un hématome peut se former.
- Allergies aux médicaments utilisés.
- Des infections sont rarement possibles.
- Une atteinte nerveuse associée à une paralysie permanente est possible en théorie, mais rare.
- La cortisone peut provoquer une sensation de chaleur et de la nervosité pendant quelques jours.



Nom:

Prénom:

Date de naissance:

### Veillez répondre aux questions suivantes

	Oui	Non
Prenez-vous des anticoagulants?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Souffrez-vous d'infections?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Êtes-vous diabétique?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avez-vous des allergies?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Êtes-vous ou pourriez-vous être enceinte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'accepte l'utilisation de Kenacort® en dehors du champ de l'autorisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Date:

Signature de la patiente/du patient:

Radiologue:

